

**ETTORE MAJORANA FOUNDATION AND  
CENTRE FOR SCIENTIFIC CULTURE**

*TO PAY A PERMANENT TRIBUTE TO GALILEO GALILEI, FOUNDER OF MODERN SCIENCE  
AND TO ENRICO FERMI, "THE ITALIAN NAVIGATOR", FATHER OF THE WEAK FORCES*

**CORSO DI FORMAZIONE**

**Il paziente immigrato dall'emergenza alla routine**

Latina 17-18 aprile 2008

**La Medicina delle Migrazioni:  
*le norme***

*Salvatore Geraci  
Area Sanitaria Caritas di Roma  
Società Italiana di Medicina delle Migrazioni*



# Il principio ispiratore

Va sottolineato come, unico fra tutti, l'Art. 32 della nostra Costituzione (1947), che rappresenta la Fonte di Diritto primario, parli di diritti dell' *'individuo'* e non del *'cittadino'*.

*"La Repubblica tutela la salute come fondamentale diritto dell'individuo e interesse della collettività, e garantisce cure gratuite agli indigenti.*

*Nessuno può essere obbligato a un determinato trattamento sanitario se non per disposizione di legge.*

*La legge non può in nessun caso violare i limiti imposti dal rispetto della persona umana".*



Diritto di  
I generazione

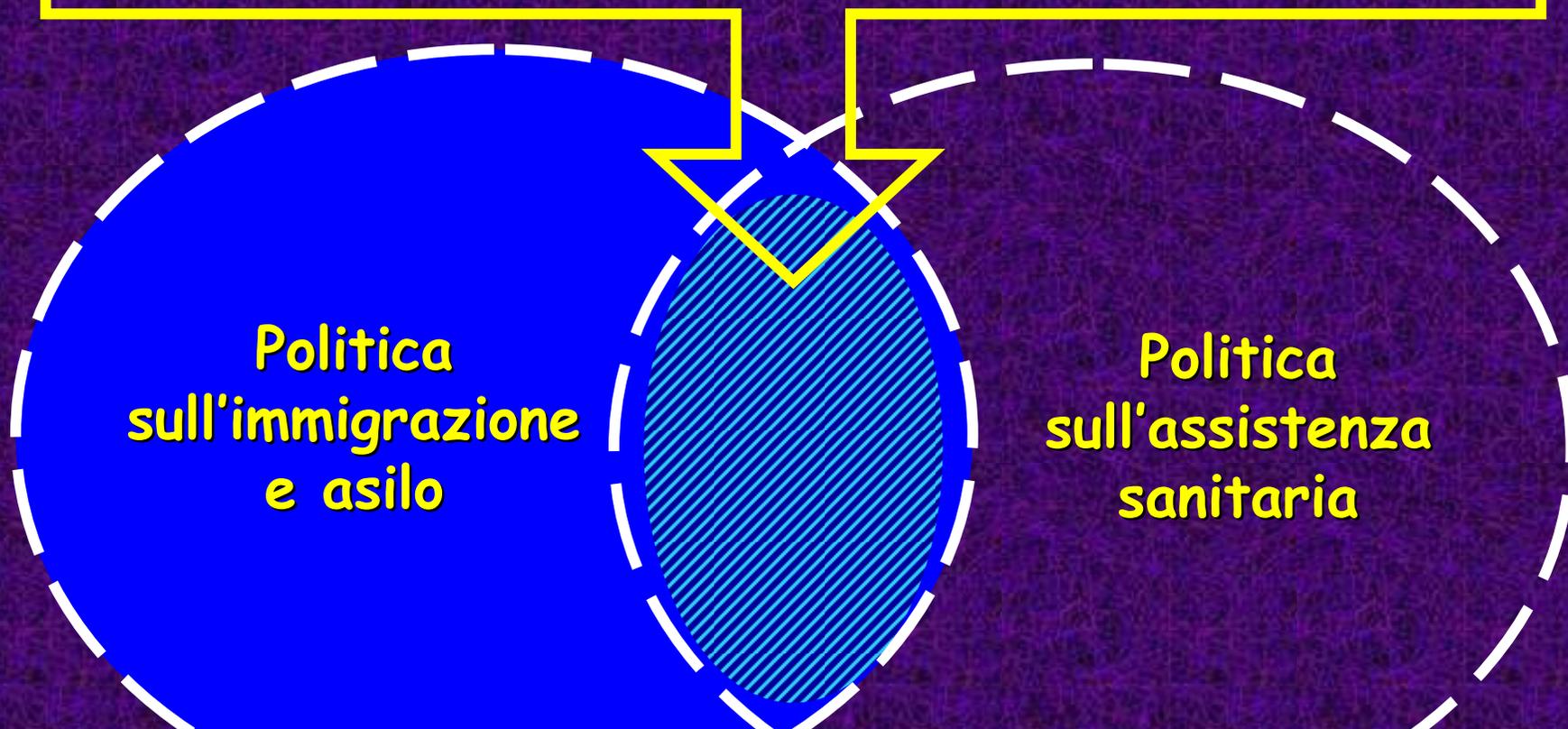
Diritto di  
II generazione

**Diritto alla assistenza sanitaria**  
**Organizzazione dell'assistenza**  
*Legge 833 del 1978*  
*Istituzione del SSN*

Il passaggio dal Diritto enunciato alla quotidianità è condizionato da vari fattori: ... situazioni socio-economiche, scelte politiche-programmatiche, capacità di organizzazione dei cittadini per dar voce ai propri diritti, ...

# Immigrazione & salute

## POLITICHE PER LA SALUTE DEGLI IMMIGRATI



... lavoro, alloggio, sicurezza sociale, cittadinanza, rappresentanza, ...



# Immigrazione & salute

## POLITICHE PER LA SALUTE DEGLI IMMIGRATI

Politica  
sull'immigrazione  
e asilo

Legislazione "esclusiva"

Politica  
sull'assistenza  
sanitaria

Legislazione "concorrente"



**PERCHE'?**

**Norme per l'assistenza sanitaria  
per tutti gli immigrati presenti**

**MOTIVAZIONI ETICHE**



**POLITICA SANITARIA INTELLIGENTE  
(miglioramento salute individuale e collettiva)**

**ECONOMICITA'  
DEI PERCORSI ASSISTENZIALI PROPRI**



# L'impianto normativo attuale

**Legge 6 marzo 1998, n. 40 (Legge "Turco-Napolitano)**  
*Disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero*

Articoli sanitari: 32, 33 e 34

**D.Lgs. 25 luglio 1998, n. 286**  
*Testo Unico delle disposizioni concernenti  
la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero*

Articoli sanitari: 34, 35 e 36

**D.P.R. 31 agosto 1999**  
*Regolamento recante le norme d'attuazione del Testo Unico ...*

Articoli sanitari: 42, 43 e 44

**Circolare Ministro Sanità n°5 del 24 marzo 2000**  
*Indicazioni applicative del Decreto Legislativo 25 luglio 1998, n. 286*



# L'impianto normativo attuale

Legge 30 luglio 2002, n. 189  
(Legge "Bossi-Fini")

*Modifica alla normativa in materia di immigrazione e di asilo*

**NON MODIFICA ARTICOLI SULLA SANITA'**

D.P.R. 18 ottobre 2004, n. 334

*Regolamento recante le norme d'attuazione del Testo Unico ...*

**Articoli sanitari: 39 e 40**



# La Programmazione sanitaria nazionale

**DPR 23 luglio 1998, n. 286**

*Approvazione del Piano sanitario nazionale per il triennio 1998-2000*

Obiettivo IV - Rafforzare la tutela dei soggetti deboli: stranieri immigrati  
*Tra gli adempimenti prioritari: Progetto obiettivo Salute degli immigrati*

**DPR 23 maggio 2003, n. 95**

*Approvazione del Piano sanitario nazionale per il triennio 2003-2005*

Parte seconda, obiettivi generali: *6.6 La salute degli immigrati*

**DPR 30 marzo 2001**

*Approvazione documento programmatico relativo alla politica dell'immigrazione*

Capitolo 4: politiche di integrazione. Salute

**DOCUMENTO PROGRAMMATICO 2004-2006**

S.O. n. 128 della G.U. n. 169 del 22 luglio 2005

**PIANO SANITARIO NAZIONALE 2006-2008**

S.O. della G.U. n. 149 del 17 giugno 2006



*Sdoganamento e certezza del diritto all'assistenza*

## **L'impianto normativo attuale**

È stato costruito un corpo giuridico coerente e moderno con una chiara volontà di **inclusione ordinaria** degli stranieri nel sistema di tutela della salute di tutti i cittadini e di **intercettare il bisogno e la domanda** di salute anche dei soggetti ai margini del sistema.

*tuttavia esistono alcuni ambiti di ambiguità interpretativa*



# Testo Unico - Regolamento d'Attuazione - Circolare Ministeriale

D.Lgs. 25 luglio '98, n°286 - D.P.R. 31 agosto '99, n°394 - n°5 del 24 marzo '00

## *Principali indicazioni previste*

**Inclusione nel "sistema salute"  
dei cittadini stranieri regolarmente soggiornanti**

**Estensione obbligatorietà di iscrizione al S.S.N.  
e previsione di copertura sanitaria  
per tutti gli stranieri presenti sul territorio**

*teoricamente: circa 94% iscritti obbligatoriamente + 4% iscritti facoltativamente*

**Superamento temporaneità iscrizione al S.S.N.**

*validità dell'iscrizione anche in corso di rinnovo permesso di soggiorno*

**Eliminazione requisito della residenza per l'iscrivibilità al S.S.N.**

**Parità di diritti e doveri**

*ad es.: equiparazione dei disoccupati stranieri a quelli italiani*



## *assistenza agli stranieri iscritti al SSN*

gli stranieri che non rientrano nelle categorie iscritte  
obbligatoriamente **sono tenuti ad assicurarsi**

**contro il rischio di malattia, infortunio e maternità**

or

**con polizza con istituto assicurativo italiano o estero**

or

**iscrizione volontaria al SSN**

*es: residenza elettiva, studenti, persone alla pari, motivi  
religiosi, ...*

*a pagamento con tariffe diversificate*

*€ 149,77 studenti - € 219,49 persone alla pari*

*se con familiari a carico € 387,34*

**VALE UN ANNO SOLARE 1 GENNAIO -31 DICEMBRE**



## *assistenza agli stranieri non iscritti al SSN*

**Stranieri non iscritti obbligatoriamente o facoltativamente al SSN (es. turisti o chi ha permessi di breve durata) pagano tariffe intere delle prestazioni sanitarie**



# Testo Unico - Regolamento d'Attuazione - Circolare Ministeriale

D.Lgs. 25 luglio '98, n°286 - D.P.R. 31 agosto '99, n°394 - n°5 del 24 marzo '00

## *Principali indicazioni previste*

**Ampliamento delle garanzie di assistenza per gli  
Stranieri Temporaneamente Presenti  
(irregolari e clandestini)**

Garanzia di cure ospedaliere e ambulatoriali per urgenze,  
malattie essenziali, medicina preventiva e riabilitativa

Particolare tutela per donne e minori

Attenzione alle malattie infettive ed alla profilassi internazionale

Divieto di segnalazione all'autorità prefettizia dell'irregolare  
che ha usufruito di una prestazione sanitaria



## *assistenza agli stranieri non iscritti al SSN*

*per cure urgenti si intendono le cure che non possono essere differite senza pericolo per la vita o danno per la salute della persona;*

*per cure essenziali si intendono le prestazioni sanitarie, diagnostiche e terapeutiche, relative a patologie non pericolose nell'immediato e nel breve termine, ma che nel tempo potrebbero determinare maggiore danno alla salute o rischi per la vita (complicanze, cronicizzazioni o aggravamenti).*



# Testo Unico - Regolamento d'Attuazione - Circolare Ministeriale

D.Lgs. 25 luglio '98, n°286 - D.P.R. 31 agosto '99, n°394 - n°5 del 24 marzo '00

## *Principali indicazioni previste*

### **Pianificazione degli ingressi per cure mediche**

**Trasferimento deciso individualmente a carico  
dell'assistito o di sponsor**

**Trasferimento in Italia per cure in ambito di interventi  
umanitari statali a carico del Ministero della salute**

**Trasferimento in Italia per cure in ambito di programmi  
umanitari regionali a carico della parte dedicata del Fondo  
sanitario nazionale**



# I neocomunitari

- La non previsione dell'impatto
- La superficialità nella tempistica
- Gli errori nel metodo
- I problemi nel merito

**3 agosto 2007**

**Circolare Ministero salute  
Applicazione direttiva 38  
del 2004 e Dlgs 30 del 2007**

- Con iscrizione anagrafica lavoro, motivi familiari, soggiorno permanente

**ISCRIZIONE OBBLIGATORIA**

- Con iscrizione anagrafica per studio o in possesso adeguati mezzi economici

**ASSICURAZIONE PRIVATA**

**STP temporaneo fino al  
31.12.2007**

**Pagamento cure, ivg, parti non urgenti**



*Ministero della Salute*

Dipartimento della Prevenzione e della Comunicazione  
Direzione Generale per i rapporti con l'Unione Europea  
e per i Rapporti Internazionali

- Ufficio II -

Protocollo **DG RUERI/II/ 12712 /I.3.b**

ROMA, 3 agosto 2007

**Assessorati Regionali alla Sanità**  
Loro Sedi

**Assessorati Provinciali alla Sanità**  
delle Province Autonome di  
Trento e Bolzano  
Loro Sedi

**SASN Napoli**  
Via San Nicola Alla Dogana 9  
**80133 NAPOLI**

**SASN Genova**  
Via Antonio Cantore 3  
**16149 GENOVA**

e. p.c.

Ministero dell'Interno  
Dipartimento per gli Affari  
Interni e territoriali  
Direzione Centrale Servizi  
demografici  
Piazza del Viminale  
**00100 ROMA**  
[michela.lattarulo@interno.it](mailto:michela.lattarulo@interno.it)

**Oggetto:** Diritto di soggiorno per i cittadini comunitari- direttiva 38/2004 e Dlgs 3 febbraio 2007 n. 30

Come è noto, dall'11 aprile u.s., è entrato in vigore il D.lgs 3 febbraio 2007 di recepimento della direttiva comunitaria 38/2004 concernente il diritto di libera circolazione e di soggiorno dei cittadini dell'Unione Europea e dei loro familiari.

Detta direttiva, nel riconoscere il diritto di soggiorno, distingue tra soggiorno per periodi inferiori ai tre mesi e soggiorno per periodi superiori a tre mesi, individuando, in questo ultimo caso, le categorie di soggetti e i relativi presupposti ed adempimenti necessari al fine di richiedere la prevista iscrizione anagrafica. Le disposizioni recate dalla direttiva, inoltre, contengono precise prescrizioni in materia di assistenza sanitaria, nel senso che impongono al cittadino europeo puntuali adempimenti nel caso di soggiorno superiore ai tre mesi.



Lettera predisposta dall'Associazione Studi Giuridici l'Immigrazione (ASGI) con l'adesione della Società Italiana di Medicina delle Migrazioni

gennaio 2008

- Ministro della Salute
- Ministro dell'Interno
- Ministro della Solidarietà sociale
- Ministro per i Diritti e le pari opportunità
- Ministro per le Politiche per la famiglia
- Ministro per gli Affari Esteri
- Ministro per le Politiche europee

21 Gennaio 2008

Oggetto: Accesso all'assistenza sanitaria per i cittadini comunitari

Egredi Ministri,

con la presente, intendiamo sollecitare l'attenzione e le prestazioni concernenti la tutela di una categoria di cittadini comunitari - esclusione e conseguenze rispetto alla tutela della salute - in alcuni profili in contrasto con i principi della Costituzione.

Ci riferiamo, in primo luogo, alla grave problematica dell'esclusione e alle prestazioni concernenti la tutela di una categoria di cittadini comunitari - esclusione e conseguenze rispetto alla tutela della salute - in alcuni profili in contrasto con i principi della Costituzione. Ci riferiamo, in primo luogo, alla grave problematica dell'esclusione e alle prestazioni concernenti la tutela di una categoria di cittadini comunitari - esclusione e conseguenze rispetto alla tutela della salute - in alcuni profili in contrasto con i principi della Costituzione.

### Gruppo di collegamento Immigrazione e Salute Lazio

- Area Sanitaria per Immigrati e Zingari Caritas Roma
- Ambulatorio Medico Comunità di S. Egidio Centro Vaticano
- Solidarietà Vincenziana
- Associazione Centro Adulti Italia Casa dei GDS Sociali
- Associazione Fingello Casa Verde Ambulatorio per Immigrati
- Servizio di Medicina Sociale e delle Migrazioni
- Medico onorario la donna Gruppo Viale Angelico
- Centro di Aiuto Caritas Arcidiocesi Gioia
- ACGISE: Associazione Cooperazione Internazionale Studi e Lavoro
- Medici del Mondo (ex centro-est)
- Associazione Kim entas
- Trapianto Italia
- Giuliano onlus
- Soluzioni onlus
- Caritas - Diocesi del mondo
- Alfano
- Fondazione Centro Adulti Italia Organizzazione per la Ricerca Sociale
- Istituto Italiano di Igiene Mente Transculturale
- Società Italiana di Psichiatria Multiculturale delle Migrazioni
- Servizio Psico Sociale Caritas
- Cooperativa AGRIST
- Cooperativa Spemance
- Vita Psico Mentale
- Gruppo Cooperazione
- Onlus Roma Italiana
- Comitato Regionale Lazio
- Consiglio Italiano per i Rifugiati
- "Tutela della salute dei migranti"
- Azienda USL Per A
- Azienda USL Per B
- Dipartimento Malattie Infettive Azienda USL Per C
- Azienda USL Per D
- Servizio di Medicina Internistica Azienda USL Per E
- Area Procreazione Cosciente e Responsabilità Tutela Sanitaria della Maternità Azienda USL Per F
- Dipartimento di Medicina Preventiva Azienda USL Per G
- Azienda USL Per H
- U.O. Malattie Apparato Respiratorio Ospedale A.C. Cattari di Rocca Priora Azienda USL Per I
- Dipartimento O.S.D Azienda USL Prosecco
- S.C. Organizzazione e Gestione Congregazione Sanitaria Immigrati Azienda USL Latina
- Azienda USL Viterbo
- Ambulatorio di Medicina dell'Immigrazione Ospedale di Castello del Lazio Azienda USL Rieti
- Servizio Complesso Medicina Prim. Migrazioni - Ospedale S. Gerardo
- Ufficio Stranieri - Policlino Umberto I
- Centro Alcolologico di riferimento regionale Azienda Ospedaliera S. Carlo - Forlani
- Servizio Psichiatrico e Psichiatria SIA Enologica - U.C.S.C.
- Unità Clinica Psichiatrica U.C.S.C. Ambulatorio di Psichiatria
- Centro per la gestione medico per il Lazio
- Ufficio Immigrazione Ospedale di Roma
- Ufficio Immigrazione Provincia di Roma



### Società Italiana di Medicina delle Migrazioni Gr.I.S. Lazio

ROMA, 15 febbraio 2008

Ilmo Dr. Alessandro Corrao  
Direzione Regionale Programmazione Sanitaria,  
Politiche della Prevenzione e Sicurezza sul Lavoro,  
Via 06-51054978 - mail: aacorrao@regione.lazio.it

Oggetto: richiesta di provvedimento regionale urgente per la tutela della salute dei cittadini neocomunitari

Come operatori della Aziende sanitarie della Regione Lazio, del volontariato e del privato sociale (riuniti nel GrIS Lazio), vogliamo segnalare la grave situazione che si è venuta a creare a causa dell'impossibilità di dare assistenza attraverso il SSR a donne e uomini in particolare della Romania, Bulgaria e Polonia che, a seguito della Circolare del 3 agosto 2007 dal titolo "Diritto di soggiorno dei cittadini neocomunitari" (prot. DGRUEI/II/12712 11.3.b) e ripresa della Regione Lazio con circolare del 6 settembre 2007 (prot. 94287/43/06), non possono usufruire delle prestazioni sanitarie in forma gratuita (o comunque equiparate ai cittadini italiani).

In particolare si segnala l'esclusione di quella parte della popolazione in condizione di maggiore fragilità sociale (minori, donne incinte o puerpere, persone per le quali sussistono motivi umanitari, vittime di tratta o grave sfruttamento anche in ambito lavorativo, rom ...). Infatti per queste persone non sussistono le condizioni definite dai suddetti provvedimenti e di fatto sono individui esclusi da ogni percorso assistenziale. Noi operatori stiamo rilevando che sta aumentando il ricorso ad aborti clandestini e l'accesso al PS per complicità di questi; stanno aumentando i ricoveri di neonati con problemi di salute esiti di gravidanze non adeguatamente controllate; sono segnalati parti "domiciliari" in campi nomadi; parti in ospedale senza nessun controllo in gravidanza; gravi esiti sulla salute in adulti che hanno forzatamente trascurato il controllo di patologie croniche; per non citare gli esiti dei quotidiani incidenti sul lavoro di cui siamo informati dai "media", che spesso non vengono adeguatamente curati. Paradossalmente, abbiamo assistito come, l'essere divenuti comunitari, abbia, proprio per quella parte della popolazione più debole, ridotto la garanzia della tutela sanitaria costituzionalmente riconosciuta rispetto alla condizione precedente di immigrati extracomunitari irregolari.

Per tale motivo chiediamo alla regione Lazio, un provvedimento urgente analogamente a quanto fatto da alcune regioni Italiane (vedi in particolare Marche e Piemonte) per garantire la tutela della salute almeno come previsto dalla normativa in vigore per i cittadini extracomunitari non in regola con le norme dell'ingresso e del soggiorno.

Qualora lo ritenesse necessario rimaniamo a disposizione per un eventuale incontro.

Ringraziando per l'attenzione, inviamo vivissimi saluti.

Per il Gruppo di Collegamento Regionale Immigrazione e Salute  
Dr. Filippo Ginolfi

Società Italiana di Medicina delle Migrazioni - Presidenza  
Via Aniene, 101 - 00199 Roma tel. 06-4274791 fax 06-49876300

# Azione di denuncia, pressione, proposta per il diritto all'assistenza per i comunitari in condizione di fragilità sociale (rumeni, polacchi e bulgari)

2006

2008

**19 febbraio 2008**

**Nota informativa Ministero salute  
Precisazioni concernenti assistenza  
sanitaria ai cittadini comunitari dimoranti  
in Italia**

- ***Si ribadisce*** la competenza regionale per l'assistenza sanitaria
- ***Si ribadisce*** che i comunitari non "coperti" (team - iscrizione SSR - assicurazione) hanno diritto a cure indifferibili ed urgenti (comprese cure minori, maternità ed ivg), profilassi, diagnosi e cura malattie infettive



**Ministero della Salute**

Dipartimento della Prevenzione e della Comunicazione  
Direzione Generale per i rapporti con l'Unione Europea  
e per i Rapporti Internazionali

- Ufficio II -

Protocollo DG RUERI/3152/P/L3.b/1

ROMA, 19 febbraio 2008

Agli Assessorati Regionali alla Sanità  
Loro Sedi

Agli Assessorati Provinciali alla Sanità  
delle Province Autonome di  
Trento e Bolzano

Loro Sedi

SASN Napoli

Via San Nicola Alla Dogana 9

**80133 NAPOLI**

SASN Genova

Via Antonio Centuro 3

**16149 GENOVA**

**Oggetto:** Precisazioni concernenti l'assistenza sanitaria ai cittadini comunitari dimoranti in Italia

Con nota informativa del 3 agosto 2007, lo scrivente Ministero, nel fornire alcune indicazioni in merito all'assistenza sanitaria e all'iscrizione al SSN dei cittadini comunitari, in applicazione del Decreto Legislativo 3 febbraio 2007, n. 30, che recepisce nell'ordinamento italiano la Direttiva 2004/38 (relativa alla libera circolazione ed al diritto di soggiorno dei cittadini comunitari in uno Stato membro), ribadiva la proroga per tutto l'anno 2007 del codice STP per i cittadini neocomunitari, che ne erano già in possesso al 31 dicembre 2006 e che erano privi di coperture sanitarie, e raccomandava alle regioni di assicurare le prestazioni urgenti ed indifferibili a coloro che ne facessero richiesta, anche se privi di copertura sanitaria e del codice STP, tenendo una contabilità separata.

Nel 2008 è venuta a cessare la proroga e si presenta la problematica concernente quei cittadini, soprattutto neocomunitari, che si trovano sul territorio dello Stato, non risultano assistiti dagli Stati di provenienza e non hanno i requisiti per l'iscrizione al SSN. Problematica recepita da due recenti circolari rispettivamente della Regione Marche ( prot. 13/07/Sal/as in data 4 gennaio 2008) e della Regione Piemonte (prot. 822/DA 2009 in data 09/01/2008) con le quali sono state fornite indicazioni relative alle modalità di assistenza sanitaria ai cittadini neocomunitari non iscritti al SSN.

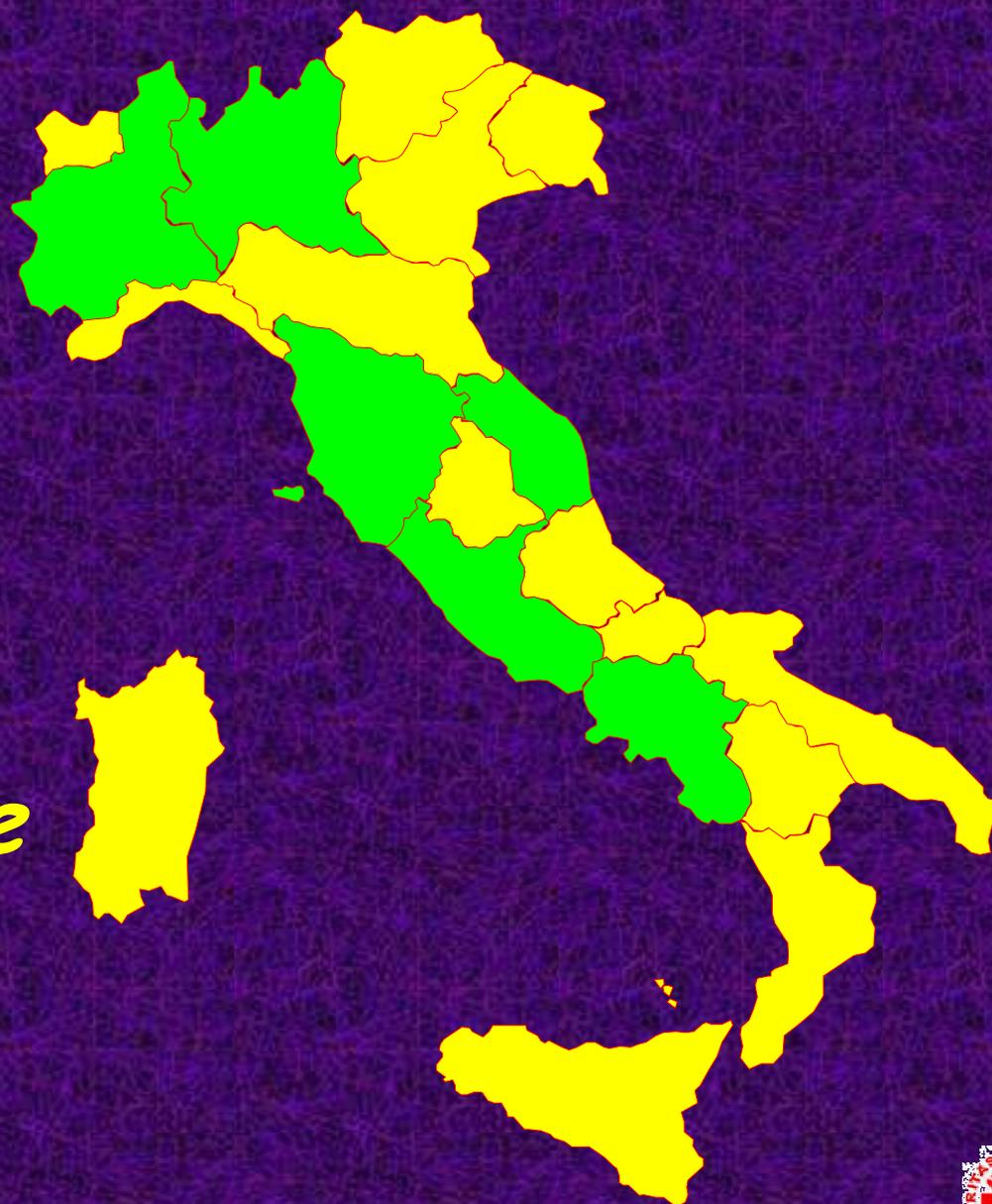
# Osservatorio sulle Politiche sanitarie locali per immigrati e zingari

Impostazione inclusiva  
Assistenza sanitaria  
comunitari in condizione di  
fragilità sociale

*Garanzia prestazioni  
essenziali ai sensi  
art. 1, comma 2 286/98*

*Nuovo codice regionale  
ENI*

*Iscrizione volontaria*



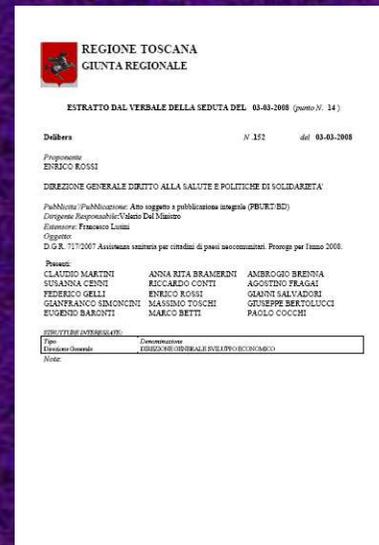
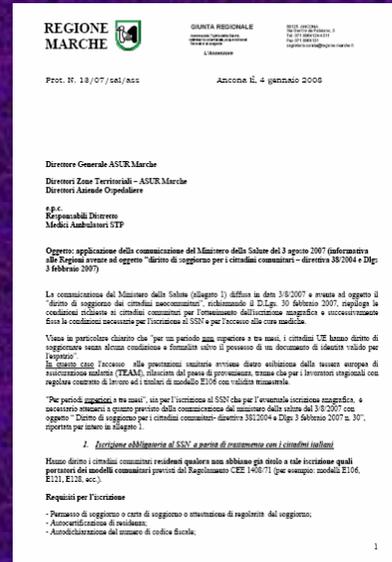
# Osservatorio sulle Politiche sanitarie locali per immigrati e zingari

Impostazione inclusiva  
Assistenza sanitaria  
comunitari in condizione di  
fragilità sociale

Garanzia prestazioni  
essenziali ai sensi  
art. 1, comma 2 286/98

Nuovo codice  
regionale ENI

Iscrizione volontaria



# immigrazione



Normativa sanitaria in tema d'immigrazione

## ESERCITAZIONE

a cura della Società Italiana di Medicina delle Migrazioni  
e dell'Area sanitaria della Caritas di Roma



Gheorghe, Milan, Ibram, Nora, Marjia, il dr. Rossi,  
Safia, Fatima, Pedro, Cjun Ha ...  
si presentano con alcuni problemi sanitari ...

Hanno diritto alle prestazioni sanitarie che richiedono?

Quali informazioni dovete richiedere per orientare al meglio?

Come vi dovete comportare?



Gheorghe, Milan,

Ibram, Nora, Marjia,

il dr. Rossi, Safia,

Fatima, Pedro, Cjun Ha



Per maggiori informazioni e approfondimenti (anche operativi):

- Area sanitaria Caritas di Roma
  - Società italiana di Medicina delle Migrazioni
  - Corso Base di Medicina delle Migrazioni
  - Master di Medicina delle Emarginazioni, Migrazioni e Povertà
- 

**Area sanitaria Caritas Roma**

**Via Marsala, 103 - 00185 Roma**

**Tel. 06.4454791 - fax 06.4457095**

**e mail: [salvatore.geraci@caritasroma.it](mailto:salvatore.geraci@caritasroma.it)**

**[www.caritasroma.it](http://www.caritasroma.it)**

